

第 51/2010 號行政法務司司長批示

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 51/2010

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第22/2010號行政法規第三條第一款、第15/2009號法律第二條第二款（一）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條，結合第120/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任朱琳琳為法律改革及國際法事務局局長，自二零一一年一月一日起為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由法律改革及國際法事務局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一零年十二月二十一日

行政法務司司長 陳麗敏

附件

委任朱琳琳擔任法律改革及國際法事務局局長一職的理由如下：

—— 職位出缺；

—— 朱琳琳的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任法律改革及國際法事務局局長一職。

學歷：

—— 澳門大學葡文文學士；

—— 澳門大學葡文文學碩士。

專業簡歷：

—— 1996年至2000年 在法律翻譯辦公室擔任翻譯職務；

—— 2000年至2006年 澳門大學法學院中文法學士課程兼職訪問講師；

—— 2000年至2003年 律師及實習律師；

—— 2003年至2005年 行政法務司司長辦公室顧問；

—— 2005年4月至今 法律改革辦公室主任。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 22/2010, dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Chu Lam Lam para exercer o cargo de directora dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

21 de Dezembro de 2010.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chu Lam Lam para o cargo de directora dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional:

— Vacatura do cargo;

— Chu Lam Lam possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de directora dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Direito em Língua Portuguesa pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Direito em Língua Portuguesa pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Exercício de funções de tradução no Gabinete para a Tradução Jurídica (1996 a 2000);

— Assistente Convidada a tempo parcial do Curso de Licenciatura em Direito em Língua Chinesa da Faculdade de Direito da Universidade de Macau (2000 a 2006);

— Advogada e advogada estagiária (2000 a 2003);

— Assessora do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça (2003 a 2005);

— Coordenadora do Gabinete para a Reforma Jurídica (Abril de 2005 até à presente data).